

Anu Muhonen, PhD, MA, Docent

Associate Professor, Director of Finnish Studies
University of Toronto

SCHOLARLY WORK

PUBLICATIONS

BOOKS

Muhonen, Anu (2014): Error error lataa patteri: From language alternation to global rap flows in Finnish youth radio programs in Finland and Sweden, *Studia Fennica Stockholmensia 11, Acta Universitatis Stockholmiensis, Department of Baltic Languages, Finnish and German, US-AB, Stockholm.*

Muhonen, Anu (2013): Error error lataa patteri: From language alternation to global rap flows in Finnish youth radio programs in Finland and Sweden, *Jyväskylä Studies in Humanities 219, University of Jyväskylä, pdf.*

EDITED BOOKS

Muhonen, Anu (2010) (editor-in-chief): "Minun suomeni on...". Min finska är, *Finskan vid Stockholms universitet 80 år, Stockholm studies in Finnish Language and Literature 13*, pp. 155 http://www.bafity.su.se/polopoly_fs/1.65831.1323952766!/festkrift80.pdf

REFEREED PUBLICATIONS

Muhonen, Anu (2023). Monimuotoinen, kompleksinen ja osittain näkymätön perheen superdiversiteetti. In Tuomas Martikainen & Sari Pöyhönen (toim.), *Superdiversiteetti. Näkökulmia maahanmuuton moninaisuuteen*. SKS, 69-94.

Muhonen, Anu (2023): Virtuaalista lukemista suomalaistaustaisille senioreille Kanadassa. In: Pirjo Hiidenmaa, Ilona Lindh, Sara Sintonen, Roosa Suomalainen (toim.), *Lukemisen kulttuurit*, Gaudeamus, Tallinna, 67-79.

Muhonen, Anu (2023): Finnish Boozing is like skiing through the snow in the winter time: critical analysis of blogging about Finnishness during a national cinema course. In: Mélodine Sommer, Anssi Roiha & Malgorzata Lahti (Eds.) *Interculturality in Higher Education: Putting Critical Approaches into Practice*, Routledge, New York, 96-114.

Muhonen Anu & Vaarala, Heidi (2022): "I have Karelia in my soul" – Intra-Action between Students, Seniors and Artefacts in a Community-Engaged Service-Learning Collaboration. In: Ennser-Kananen, Johanna & Saarinen, Taina (eds.), *New Materialist Explorations into Language Education*. Springer Cham, 57-72.

Muhonen, Anu (2022): "I Will Teach from the Heart": Teachers' beliefs and practices during an emergency remote language pedagogy in a heritage language school during COVID-19 Lockdown. In: Julian Chen (ed.), *"Emergency Remote Teaching and Beyond": Voices from World Language Teachers and Researchers*, Springer, Cham, 315-339.

Muhonen, Anu (2021): Remote Teaching and Learning Practices in a Heritage language School during COVID-19: Discourse on parent engagement, collaboration and Artefacts - *I-LanD Journal* 2021 (no. 2), Special Issue - Insights into Diversified Communication, Research and Education during COVID-19: *Changing Times*, 28-47.

Muhonen, Anu & Räsänen, Elisa (2021): "Kaikille okei" - Everyone alright? Shifting topics and practices in language students' chat during the global covid-19 pandemic. *Journal of Teaching and Learning With Technology*, 10(1), 258-278.

Muhonen, Anu (2020): Reflektioivat oppimispäiväkirjat opiskelijoiden ja senioreiden välisessä palveluoppimisyhteistyössä In: Sirkku Latomaa & Yrjö Lauranto (eds.) 2020. *Päättymätön projekti III. Kirjoitettua vuorovaikutusta eri S2-foorumeilla*. Kakkoskieli 9. Helsinki: Helsingin yliopiston suomalais-ugrilainen ja pohjoismainen osasto, 147-161.

Räsänen, Elisa & Muhonen, Anu (2020): "Moi moi! Te olette siistejä!": Chattailua, itsestä kertomista ja yhteisöllisyyden rakentamista pohjoisamerikkalaisissa suomen ohjelmissa. In: Sirkku Latomaa & Yrjö Lauranto (eds.) 2020. *Päättymätön projekti III. Kirjoitettua vuorovaikutusta eri S2-foorumeilla*. Kakkoskieli 9. Helsinki: Helsingin yliopiston suomalais-ugrilainen ja pohjoismainen osasto, 82-98.

Muhonen, Anu & Kujanen, Riikka (2018): Vlogging in Toronto: learning Finnish through collaborative encounters. In: Taalas, Peppi; Jalkanen, Juha; Bradley, Linda; Thouésny, Sylvie (Eds). (2018). *Future-proof CALL: language learning as exploration and encounters – short papers from EUROCALL 2018*. <https://doi.org/10.14705/rpnet.2018.26.9782490057221>

Muhonen, Anu & Vaarala, Heidi (2018): Suomea Torontossa: yliopisto-opiskelijat ja suomalaiset seniorit yhteisössä toteutettavassa palveluoppimisyhteistyössä, *Puhe ja kieli*, 4/2018, 227-252.

Karrebæk, Martha Sif; Stæhr, Andreas Candefors ; Juffermans, Kasper; Muhonen, Anu (2017): Norms, polycentricity and polylinguaging on social media. *Creativity and continuity: Perspectives on the dynamics of language conventionalisation*. København: U Press, 281–306

Creese, Angela & Blackledge, Adrian with Bhatt, A; Juffermans, Kasper; Jonsson, Carla; Li, Jin Lin; Muhonen, Anu & Takhli, J. (2015): Researching Bilingual and Multilingual Education Multilingually: A Linguistic Ethnography. In Wright, W.; Boun, S. & García, O (eds.) *Handbook of Bilingual and Multilingual Education*, Wiley-Blackwell publication.

Jonsson, Carla & Muhonen, Anu (2014): Multilingual repertoires and the relocalization of manga in digital media, *Special issue on Superdiversity and digital language practices, Discourse, Context & Media*, Elsevier, 87–100

Muhonen, Anu (2014): *There are no ghettos*: Indexing global and local rap identities in Finnish youth radio discourses, *InterDisciplines, Journal of History and Sociology, Special Issue of Identity in Media and Music*, 1 (2014)

Lainio, Jarmo; Jonsson, Carla & Muhonen, Anu (2013): Flerspråkiga ungas identiteter och diskurser om dessa – ett internationellt projekt som börjar avkasta resultat, *Fenno-Ugrica Suecana*, 14, Nova Series. Institutionen för baltiska språk, finska och tyska, Stockholm University http://www.bafity.su.se/polopoly_fs/1.159520.1387186041!/menu/standard/file/FUS2012-14_07c-Lainio-article_corrected.pdf

Muhonen, Anu (2012a): When he opened the door tagna på bar gärning: Translanguaging as a resource in English language subject classes in a bilingual Sweden Finnish school in Sweden, *NALDIC Quarterly* 10.1, Autumn 2012, 9–13

Muhonen, Anu (2011): “It’s a vicious circle”: The Roles and Functions of English within Sweden Finnish Youth Radio Programs. *Journal of Finnish Studies*, Volume 14, Number 2, 1–16

Muhonen, Anu (2010): “Mike Tyson syö korvia”: två eller flera språk som markörer för humor. In Bengtsson, A. & Hancock, V. (eds.) *Humor in Language, Textual and Linguistic Aspects*, Stockholm Studies in Modern Philology, New Series 15, Acta Universitatis Stockholmiensis, 192–222

Muhonen, Anu (2008): Sheikataan like a polaroid picture: englannin tehtävistä nuorisoradiojuonnoissa, In Leppänen, S.; Nikula, T. & Käätä, L. (eds.), *Vieras, toinen, oma kieli? Lähikuvia englannin käytöstä Suomessa*, Helsinki: SKS, 193–223

Muhonen, Anu (2005): Du får gärna skriva även på svenska eller på engelska. Vi förstår!, Englanti ruotsinsuomalaisessa nuorisomediassa: tutkimuksen taustaa. Haurinen, O. & Sulkala, H. (eds.) *Tutkielmia vähemmistökielistä jäämereltä Liivirantaan, Vähemmistökielten tutkimus- ja koulutusverkoston raportti IV*; Acta universitatis Ouluensis, B Humaniora 66, Oulu, 29–51

NON-REFEREED PUBLICATIONS

Muhonen, Anu (2020): Vlogataan ja blogataan Torontossa ja Helsingissä: sulautuva oppiminen, yhteisöllisyys ja yhteistyö, Kieliviesti 4/2019, Språkrådet vid Institutet för språk och folkminnen, Stockholm, 16-19.

Räsänen, Elisa & Muhonen, Anu (2020). "Ihmisiltä poissa" – away from people: Language learning spaces in Finnish as a foreign language students' chat during the covid-19 pandemic. Kieli, koulutus ja yhteiskunta, 11(5). Saatavilla: <https://www.kieliverkosto.fi/fi/journals/kieli-koulutus-ja-yhteiskunta-syyskuu-2020/ihmisilta-poissa-away-from-people-language-learning-spaces-in-finnish-as-a-foreign-language-students-chat-during-the-covid-19-pandemic>

Muhonen, Anu & Räsänen, Elisa (2020): "Hopefully nähdään": North American Finnish language learners building community through virtual conversation hours. Kieli, koulutus ja yhteiskunta, 11(1). Available: <https://www.kieliverkosto.fi/fi/journals/kieli-koulutus-ja-yhteiskunta-helmikuu-2020/hopefully-nahdaan-north-american-finnish-language-learners-building-community-through-virtual-conversation-hours>

Muhonen, Anu & Teerenhovi, Sanna (2019): Sulautuva oppiminen ja yhteisöllisyys: bloggausta, kielen oppimista ja yhteistyötä kahdella mantereella. Kieli, koulutus ja yhteiskunta, 10(5). Saatavilla: <https://www.kieliverkosto.fi/fi/journals/kieli-koulutus-ja-yhteiskunta-syyskuu-2019/sulautuva-oppiminen-ja-yhteisollisyys-bloggausta-kielen-oppimista-ja-yhteistyota-kahdella-mantereella>

Muhonen, Anu; Teerenhovi, Sanna & Räsänen, Elisa (2019): Blogataan ja vlogataan: yhteisöllisyys, verkkovälitteisyys ja yhdessä oppiminen kolmessa yliopistossa, Suomen opettajat 2/2019, 16-23

Muhonen, Anu (2014): Error error lataa patteri: Väitöskirjatutkimus monenlaisesta monikielisydestä, Kieliviesti 2/2013, Språkrådet vid Institutet för språk och folkminnen, Stockholm

Muhonen, Anu & Pesonen, Sari (2014): Suomi äidinkielenä -aineenopettajakoulutus, Kieliviesti 2/2013, Språkrådet vid Institutet för språk och folkminnen, Stockholm

Muhonen, Anu (2014): Suomi äidinkielenä -opettajien koulutus Ruotsin koulutuskartalle, Sutina, Suomi toisena kielenä -opettajat Ry:n jäsenlehti 2/2014, 34–35

Muhonen, Anu (2014): Suomi äidinkielenä opettajien koulutus Ruotsin koulutuskartalle, Kieli, koulutus ja yhteiskunta, Language Education Policy Network/Kielikoulutuspolitiikan verkoston nettilehti, huhtikuu 2014, <http://www.kieliverkosto.fi/article/suomi-aidinkielenä-opettajien-koulutus-ruotsin-koulutuskartalle/>

Muhonen, Anu (2013): Kenen (ruotsinsuomalaiset) kieli-ideologiat?, Kieliverkoston verkkolehti, [online] <http://www.kieliverkosto.fi/article/kenen-ruotsinsuomalaiset-kieli-ideologiat/>

Muhonen, Anu (2013): Suomessa ei oo gettoja: suomalaisen rap-musiikin globaaleista ja paikallisista piirteistä, *Kieliviesti* 2/2013. Language Council, Institute for Language and Folklore, Stockholm, 2–5

Muhonen, Anu (2012): Monikielisiä käytänteitä, *Kieliviesti* 2/2012, Language Council, Institute for Language and Folklore, Stockholm, 16–19

Muhonen, Anu (2012): Tutkimus nuorten identiteeteistä ja kielenkäytöstä uudenaikaisessa eurooppalaisessa supermoninaisuudessa, *Sutina*, Suomi toisena kielenä -opettajat Ry:n jäsenlehti. 1/2012, 38–42

Muhonen, Anu (2012): IDI4MES, Investigating discourses of Inheritance and Identity in Four Multilingual European Setting, The Swedish Case Study: The Sweden Finnish case, An Interim report, part II (unpublished), pp. 50

Ala-Poikela, Virpi, De Smit, Merlijn & Muhonen, Anu (2010). Eri tietä samaan opinahjoon. In: Muhonen, Anu (2010) (ed.): "Minun suomeni on...". *Min finska är, Finskan vid Stockholms universitet 80 år, Stockholm studies in Finnish Language and Literature* 13, 115-119.

Muhonen, Anu (2010): Korvi, turpa ja peitetty patteri – ruotsinsuomalaisten omaa huumoria, *Kieliviesti*, 3/2010, Language Council, Institute for Language and Folklore, Stockholm, 7–10

Muhonen, Anu (2008): Ruotsinsuomalaisen nuoren kielellisestä repertuaarista, *Kieliviesti*, 2/2008, Language Council, Institute for Language and Folklore, Stockholm, 15–17

Muhonen, Anu (2004): Englanti – osa suomenkielisten nuorten identiteettiä, *Kieliviesti*, 2/2004, Language Council, Institute for Language and Folklore, Stockholm, 6–10

POPULAR SCIENTIFIC PUBLICATIONS

Muhonen, Anu & Kujanen, Riikka (2018): Finlandia-voittaja Jussi Valtonen vieraili Torontossa, *Kanadan Sanomat*, March 13, 2018

Muhonen, Anu; Korpela, Viivi & Kujanen, Riikka (2017): Farewell to HIM – The Finnish Love Metal Legend, *Kanadan Sanomat*, December 5, 2017

Muhonen, Anu & Kujanen, Riikka (2017): "They are in my bloodstream": Finnish band HIM inspires young Canadians to love Finland, *Kanadan Sanomat*, December 5, 2017

Muhonen, Anu (2011): FinnForum terveiset Kanadasta! *Kieliviesti*, *Finnish in Finland*, 1/2011, Language Council, Institute for Language and Folklore, Stockholm, 19–20

Muhonen, Anu (2002): When You Can Ask a Question, You Already Understand Something about the Problem, *Students' Questions During the CSCL Nettilehtori -Pilot Project*, Department of Finnish, University of Jyväskylä, Finland. MA thesis, pp. 100

LECTURES AND TALKS

INVITED SCHOLARLY LECTURES AND PANELS

Representations of The Kalevala in Contemporary Finnish Art. An Evening with Finnish Studies, University of Toronto, Canada, April 5, 2024.

Multilingual Research Practice and the shifting roles of the ethnographer: Lived experience from one research project. Department Seminar, Department of Slavic Languages and Literatures, University of Toronto, Canada. October 2, 2023.

Finnish Boozing is like skiing through the snow in the winter time: critical analysis of blogging about Finnishness during a national cinema course, Interculturality in Higher Education Putting Critical Approaches into Practice, University of Jyväskylä, January 23, 2023 (book launch, panelist)

Vlogataan ja blogataan Torontossa ja Helsingissä, The Annual Meeting of the Finnish as a Foreign Language Lecturers Outside of Finland, University of Jyväskylä, August 9.-11, 2022

Family superdiverse: Fluid, Complex and partly Hidden, Department of Scandinavian, University of Washington, April 8, 2022 (invited lecture)

Researching Finnish as a part of multilingual education at UofT, Research cafe, Centre of Applied Language Studies, University of Jyväskylä, Finland, December 15, 2021

Livet efter disputationen? En karriärdag för doktorander, Institutionen för baltiska språk, finska, nederländska och tyska. Stockholms universitet, May 11, 2021 (invited panel)

“Kaikille okei?” – Everyone alright? Shifting topics and practices in language students’ chat during the global covid-19 pandemic, Reimagining Engagement in Teaching and Learning, The Faculty Academy on Teaching and Learning (FACET), University of Indiana, Bloomington, February 26, 2021. (invited panelist with Elisa Räsänen)

Interactive digital workshop: Good practices within blended language learning, digital literacy and online pedagogy, SASS 2020: Postcolonial Entanglements, Rio Mar, Puerto Rico, April 29-May 3, 2020 (panelist)

”Vloggausta Torontossa ja Helsingissä: opitaan suomea ja luodaan yhteisöjä”. Ulkomaisten yliopistojen Suomen kielen ja kulttuurin opettajien opintopäivät, Oulu, Finland 7.-9.8.2018.

Blogging and Vlogging, The Language Centre day - Kielikeskuksen kehittämispäivä, Aalto University, Finland, August 30, 2017. (invited lecture with Sanna Teerenhovi & Riikka Kujanen)

Blogging and Vlogging in Toronto and Helsinki, Webinar, Blended learning <https://www.blendingswedish.se/>, University of Arts, Helsinki, a joint endeavor between KTH Royal Institute of Technology, the University of Iceland, and Aalto University, March 23, 2017. (invited lecture with Sanna Teerenhovi)

Sweden is Multilingual - Sverige är flerspråkigt!, Forskarsdagar, Stockholm University, Sweden, October 8, 2014 (invited lecture)

Sweden is Multilingual Sverige är flerspråkigt!, Forskarsdagar, Stockholm University, Sweden, October 9, 2014, This lecture was streamed online, recorded and later broadcast on Swedish Television. (invited lecture)

Flerspråkighet i klassrummet – resurs eller börda? [Multilingualism in the classroom – resource or burden?], Institutionen för språkdidaktik, Stockholm University, August 4, 2014.

Sverigefinska ungdomars identiteter och språkbruk i den nya supermångfalden [Sweden Finnish Youth, Identity and Language Use in the New Superdiversity], Department of Swedish, Högre Seminar, University of Jyväskylä, October 24, 2013 (invited lecture)

CONFERENCE PAPERS (selection)

“Koputa vaan oveen ja minä avaan”: Community-engaged service-learning in the Finnish Canadian Community in Toronto, LinguaPeda, University of Jyväskylä, May 15-16, 2023

“Finnish boozing is like skiing through the snow in winter time”: Critical analysis of blogging about Finnishness during a national cinema course, Scandinavian nationalism and everyday life, SASS 2023, University of Texas, Austin, April 20-22, 2023.

“I HAVE KARELIA IN MY SOUL” – Discourse on artifacts, space, time and belonging in a community-engaged service-learning collaboration, SASS 2022: Postcolonial Entanglements, Rio Mar, Puerto Rico, April 27-30, 2022.

Family superdiverse: monimuotoinen, kompleksinen ja näkymätön, Kulttuurintutkimuksen päivät, Joensuu, 8-10.12.2021

Building Community across Country Borders: Finnish Language Learners Connecting through Vlogging, SASS 2020: Postcolonial Entanglements, Rio Mar, Puerto Rico, April 29 - May 3, 2020 (with Elisa Räsänen, canceled due to covid-19)

“Citybiking” and “cricket snacks”: Broadcasting cultural windows in a digital era, ITECLA International Conference on Intercultural Learning in the Digital Age & VI Valencian Workshop on Computer-Assisted Language Learning, University of Valencia, Valencia, Spain, November 7-9, 2019. (with Sanna Teerenhovi).

Vlogging in Toronto and Helsinki: Exploring Finnish language and culture through collaborative encounters, EuroCALL 2018 – Future-proof CALL: Language learning as exploration and encounters, University of Jyväskylä, August 22–25, 2018. (with Riikka Kujanen)

Vlogging and blogging in Toronto and Helsinki: From Imagined to real communities, SASS 2018, The UCLA Meyer and Renee Luskin Conference Center, Los Angeles, USA, May 3–5, 2018.

Bridging the gap between old and new speakers: discourse on language. 16th International Conference on Minority Languages & 34th Summer School of Applied Language Studies and ICML XVI. Jyväskylä, August 28, 2017 (with Heidi Vaarala)

Long-term sociolinguistic ethnography leads to the real gatekeepers of multilingualism and multiculturalism in modern superdiversity, AILA 2017, RIO de Janeiro (accepted paper)

“Koputa vaan oveen ja minä avaan”: Service-learning in the Finnish Canadian Community in Toronto, SASS 2017, Minneapolis, USA, May 11–14, 2017

The value of long-term sociolinguistic ethnography in investigating minority language ideologies and the shifting roles of the ethnographer, Panel: Minority language ideologies on the move CASCA/IUAES2017 M(O)UVEMENT, University of Ottawa, May 2–7, 2017

Flows of multilingual pedagogy in a bilingual Sweden Finnish school in Sweden, Language Teacher Education for a World on the Move: Meeting the Needs of Diverse Student Populations, Tenth International Conference on Language Teacher Education, UCLA, February 2–4, 2017

Researching Multilingually in European Superdiversity: The Shifting Roles of the Ethnographer, American Association of Applied Linguistics (AAAL) 2016, Orlando, Florida, USA, April 9–12, 2016

Family Superdiversity: Fluid, complex, and hidden, oral presentation in an Invited Stream "Grafting and Cross-Pollenization", SASS 2016, New Orleans, USA, April 28–30, 2016

“Heritage, Belonging and Identity in Sports Discourse among Sweden Finnish Pupils”, Heritage Language Speakers in Society and Education, Stockholm University, Sweden, October 2–3, 2014
http://www.isd.su.se/polopoly_fs/1.197703.1411392858!/menu/standard/file/Affisch_ws.pdf

Flows of multilingual pedagogy in a Sweden Finnish school, AFinLA, The Finnish Association for Applied Linguistics Autumn Symposium, Jyväskylä, Finland, November 14–15, 2014

Are teachers allowed to translanguage? Separate language ideologies and translanguaging practices across time and space in a bilingual Sweden Finnish school, Colloquium Investigating teachers' ideology and practice in multilingual learning sites across time and space (organized by Dr Vally Lytra, Goldsmiths, University of London, UK), Sociolinguistic Symposium 20, Jyväskylä, Finland, June 15–18, 2014

“It's a deal! I will also support Finland”: Identity and Ice Hockey, Methods, Materials and Analyses for Research on Multilingual Youth and Adults – qualitative perspectives, LIMCUL workshop & MeMARY network), Stockholm University, November 25–26, 2013

Researching Multilingually – Lived Experience in One Research Project, Researching multilingualism – theory and practice, Centre of Applied Sciences, University of Jyväskylä, October 10–11, 2013

Multi-site Ethnography of Multilingual Literacy: View from Two Research Projects, Research with urban youth in a bilingual (Sweden Finnish) school in Stockholm, Researching multilingualism – theory and practice, Centre of Applied Sciences, University of Jyväskylä, October 10–11, 2013

Family Superdiversity: Fluid, Complex and Hidden, Language and super-diversity: Explorations and interrogations. University of Jyväskylä, June 5–7, 2013

Multilingualism and identities in Europe, Hera Conference, London, Kings Place, June 1, 2013 (with Adrian Blackledge & Jaspreet Kaur Takhi featuring SF Kidz)

Investigating digital and social media: Practical and ethical challenges. London HERA JRP, The Time and The Place, Hera conference, London, May 31, 2013, (with Adrian Blackledge, Martha Karrabæk, Jinling Li & Jaspreet Kaur Takhi)

Kirjeitä täältä jostakin: Historiallisia kirjeitä erään suomalaisen suvun kirjeenvaihdosta, Nätverk för brevforskning i humaniora – Kirjetutkimuksen verkosto, University of Helsinki, May 7, 2013

Yo Yo word up dog: transnational rap flows in Finnish language youth media, International workshop: National, regional and local identity/ies in media and music, Evidence from Europe and Russia, Bielefeld University, Germany, December 7–8, 2012

“Jalla ronaldo eat them! ❤️”: Indexing superdiversity through polylingual digital literary practices on Facebook, SS19, Sociolinguistics Symposium 19, Freie Universität Berlin, Germany, August 21–24, 2012 (with Carla Jonsson)

“Älskar dig habibi ❤️”: Indexing glocal and heritage identities through polylingual language practices on Facebook, 11. Nordic Conference on Bilingualism, Copenhagen, Denmark, June 14–16, 2012 (with Carla Jonsson)

Doing Ethnography Multilingually in Superdiversity, Researching Multilingually, University of Manchester, UK, May 22–23, 2012

IDII4MES: Investigating discourses of inheritance and identity in four multilingual European settings, Codeswitching in Online Communication, University of Manchester, UK, March 16, 2012 (with Kasper Juffermans)

IDII4MES: Investigating discourses of inheritance and identity in four multilingual European settings, The Swedish cases of IDII4MES, ISB8, International Symposium on Bilingualism, Oslo, June 15–18, 2011 (with Jarmo Lainio & Carla Jonsson)

IDII4MES: Investigating discourses of inheritance and identity in four multilingual European settings, Stockholm University, May 13, 2011 (with Jarmo Lainio)

”Jag vill heja på Finland också!”: sverigefinska ungdomars (språkliga) identiteter i den nya supermångfalden, OFTI 29: Konferens om tal och interaktion, Mälardalen University, Sweden, September 15–16, 2011

Klubi on Klubben: Minst tvåspråkigt på klubben. At least two languages at play within the Sweden Finnish youth radio, FinnForum IX, Thunder Bay, Ontario, Canada, May 26–27, 2010

Bilingual Sweden Finn as an Academic Finnish Language Learner, Finnish as a Second Language and Multilingualism, The relationship between research and Teaching, University of Jyväskylä, February 1–2, 2008

Klubi on Klubben: Minst tvåspråkigt på klubben – At least two languages at play within the Sweden Finnish youth radio, FinnForum VIII, Transborder contacts and the maintenance of Finnishness in the diaspora, An Interdisciplinary Conference in Finnish, Finnish-North American and Sweden Finnish Studies, Mälardalen University, Sweden, June 17–20, 2007

”Sheikataan like a polaroid picture”: Some functions of English on the Finnish Speaking youth radio programmes, FINSSE, The Finnish Society for the Study of English, Symposium: English in Finland, University of Jyväskylä, August 18–20, 2005

Kielet kohtaavat nuorisomediassa: koodinvaihto suomen ja englannin välillä suomenkielisessä nuorisomediassa, NBR-network, Eskilstuna, Sweden, February 10–12, 2005

Englanti – osa suomenkielisten nuorten identiteettiä? Englanti Suomessa: näkökulmia median, koulutuksen ja työelämän diskursseihin, AFinLA symposium, University of Oulu, Finland, November 12–13, 2004

Unga och språk – finskan i an internationaliserad kommunikation, Hanaholm Culture Centrum, Espoo, Finland, April 2–3, 2004

Morphology of Finnish: English Loanwords in Youth Finnish, Department of Finnish, University of Turku, Finland, February 4, 2003

English Voices in Finland and Sweden: Finnish, Finglish or English, Higher Seminar, Department of Finnish, Stockholm University, March 27, 2003

TEACHING AND LECTURING

GRADUATE OR POST-GRADUATE LEVEL TEACHING AND LECTURING

Bridging the Gap between Old and New Speakers, Slavic Languages Students' Union seminar, Department of Slavic Languages and Literatures, University of Toronto, November 28, 2017.

Blogging and Vlogging, The Language Centre Day – Kielikeskuksen kehittämispäivä, with Sanna Teerenhovi and Riikka Kujanen, Aalto University, Finland, August 30, 2017.

Blogging and Vlogging in Toronto and Helsinki, Webinar, Blended learning <https://www.blendingswedish.se/> (with Sanna Teerenhovi, University of Arts, Helsinki). A joint endeavour between KTH Royal Institute of Technology, the University of Iceland, and Aalto University, March 2017.

Translanguaging as pedagogy in multilingual and multicultural classroom, Second Language Teaching & Learning Workshops, Second Language Teaching & Learning Series, University of Toronto, March 10, 2017.

Researching multilingualism – theory and practice, University of Jyväskylä, (2-day postgraduateworkshop in collaboration with Professor Marilyn Martin-Jones from University of Birmingham, MOSAIC Centre, UK), October 10–11, 2013

Youth, multilingualism, and polyphony: Sweden Finnish as a second language in research andpractice, Four lectures and a workshop, Department of Finnish, University of Oulu, Finland (Nordplus/Finnplus network), November 5–8, 2007

UNDER-GRADUATE LEVEL TEACHING AND LECTURING

UNIVERSITY OF TORONTO, CANADA

FIN421 Independent study 2023-2024 Fall 2023 & Winter 2024

FIN420 Independent study Winter 2024

FIN420 Independent study Winter 2024

FIN420 Independent study Winter 2024

FIN360 Bilingualism in Finland, Winter 2024

FIN400 Translation, Winter 2024

FIN210 Intermediate Finnish II, Winter 2024

FIN200 Intermediate Finnish I, Fall 2023

FIN320 Finnish Canadian Immigration Experience, Winter 2023

FIN340 Advanced Finnish II, Winter 2023

FIN110 Elementary Finnish II, Winter 2023

FIN310 Finnish Folklore: The Kalevala, Fall 2023

FIN100 Elementary Finnish I, Fall 2022

FIN300 Advanced Finnish I, Fall 2022

FIN421H Independent Study, 2021–2022

FIN420 Independent study Winter 2022 x 3

FIN350 Finnish Short Story, Winter 2022

FIN210 Intermediate Finnish II, Winter 2022

FIN420 Independent study Fall 2021

FIN225 Cultures, Politics and Societies of the Nordic region, Fall 2021

FIN400 Translation, Fall 2021

FIN200 Intermediate Finnish I, Fall 2021

FIN280 Finnish Musical Culture: From Sibelius to Heavy metal, Fall 2021

FIN236 Hot Reads from a Cool Country: Contemporary Finnish Literature, Winter 2021

FIN340 Advanced Finnish II, Winter 2021

FIN260 Scandinavian Cinema, Winter 2021

FIN110 Elementary Finnish II, Winter 2021

FIN300 Advanced Finnish I, Fall 2020

FIN100 Elementary Finnish I, Fall 2020

FIN236 Hot Reads from a Cool Country: Contemporary Finnish Literature, Winter 2020

FIN310 Finnish Folklore: The Kalevala, Winter 2020

FIN210 Intermediate Finnish II, Winter 2020

FIN400 Translation, Fall 2019

FIN320 Finnish Canadian Immigration Experience, Fall 2019

FIN200 Intermediate Finnish I, Fall 2019

FIN340 Advanced Finnish II, Winter 2019

FIN260 Scandinavian Cinema, Winter 2019

FIN110 Elementary Finnish II, Winter 2019

FIN280 Finnish Musical Culture: From Sibelius to Heavy metal, Fall 2018

FIN300 Advanced Finnish I, Fall 2018

FIN100 Elementary Finnish I, Fall 2018

FIN210 Intermediate Finnish II, Winter 2018

FIN240 Masterpieces of Scandinavian Literature, Winter 2018

FIN421H Independent Study, 2017–2018

FIN420Y Independent Study, 2017–2018

FIN200 Intermediate Finnish I, Fall 2017

FIN270 Finnish Architecture and Design, Fall 2017

FIN250 Finnish Cinema, Fall 2017

FIN421H Independent Study, 2016–2017

FIN420Y Independent Study, 2016–2017

FIN340 Advanced Finnish II, Winter 2017

FIN310 Finnish Folklore: The Kalevala, Winter 2017

FIN110 Elementary Finnish II, Winter 2017

FIN320 Finnish Canadian Immigration Experience, Fall 2016

FIN300 Advanced Finnish I, Fall 2016

FIN100 Elementary Finnish I, Fall 2016

FIN230 Finland 1800 to Present, Winter 2016
FIN250 Finnish cinema, Winter 2016
FIN210 Intermediate Finnish II, Winter 2016
FIN420 Independent study Fall 2015 and Winter 2016
FIN420Y1 Independent study, 2015–2016
FIN400 Translation, Fall 2015
FIN200 Intermediate Finnish I, Fall 2015
FIN340 Advanced Finnish II, Winter 2015
FIN110 Elementary Finnish II, Winter 2015
FIN350 Finnish Short Story, Winter 2015
FIN260 Scandinavian Cinema, Fall 2014
FIN310 The Kalevala, Fall 2014
FIN300 Advanced Finnish I, Fall 2014
FIN100 Elementary Finnish I, Fall 2014

STOCKHOLM UNIVERSITY, SWEDEN

Muntlig framställning, Finska I [Speech communication, Finnish I], Fall 2009

Textläsning, Finska som främmande språk II [Reading course, Finnish as a foreign language II], Spring 2009

Uttal, Finska som främmande språk II [Pronunciation, Finnish as a foreign language II], Spring 2009

Muntlig färdighet, Finska som främmande språk II [Oral proficiency, Finnish as a foreign language II], Spring 2009

Skriftlig färdighet, Finska som främmande språk II [Written proficiency, Finnish as a foreign language II], Spring 2009

Finsk grammatik, Finska som främmande språk II [Finnish grammar, Finnish as a foreign language II], Spring 2009

Uttal, Finska som främmande språk II [Pronunciation, Finnish as a foreign language II], Spring 2008

Muntlig färdighet – hörförståelse, Finska som främmande språk II [Oral proficiency – listening comprehension, Finnish as a foreign language II], Spring 2008

Skriftlig färdighet, Finska som främmande språk II [Written proficiency, Finnish as a foreign language II], Spring 2008

Muntlig färdighet, Finska som främmande språk II [Oral proficiency, Finnish as a foreign language II], Spring 2008

Finsk grammatik, Finska som främmande språk II [Finnish grammar, Finnish as a foreign language II], Spring 2008

Muntlig färdighet – konversation, Finska som främmande språk I [Oral proficiency – conversation, Finnish as a foreign language I], Spring 2008

Skriftlig färdighet, Finska som främmande språk I [Written proficiency, Finnish as a foreign language I], Spring 2008

Textläsning, Finska som främmande språk II [Reading course, Finnish as a foreign language II], Spring 2008

Skriftlig färdighet, Finska som främmande språk I [Written proficiency, Finnish as a foreign language I], Fall 2007

Muntlig färdighet: konversation/hörförståelse, Finska som främmande språk I [Oral proficiency: Conversation/listening comprehension, Finnish as a foreign language I], Fall 2007

Muntlig framställning, Finska I [Speech communication, Finnish I], Fall 2007

Muntlig färdighet: konversation/hörförståelse, Finska som främmande språk I [Oral proficiency: Conversation/listening comprehension, Finnish as a foreign language I], Fall 2007

Skriftlig färdighet, Finska som främmande språk I [Written proficiency, Finnish as a foreign language I], Fall 2007

Introduktion till finsk grammatik, Finska som främmande språk I [Introduction to Finnish grammar, Finnish as a foreign language I], Fall 2007

Sverigefinskan och det sverigefinska samhället, Grundnivå [Sweden-Finnish and Sweden-Finnish Society, Undergraduate], Spring 2006

Muntlig framställning, Fortsättningskurs 2 i finska [Speech communication, Continuation course 2 in Finnish], Spring 2006

Finsk och allmän grammatik och fonetik, Grundkurs 2 i finska [Finnish and general grammar and phonetics, Basic course 2 in Finnish], Fall 2005

Skriftlig språkfärdighet, Grundkurs 1 i finska [Written proficiency, Basic course 1 in Finnish], Spring 2005

Nufinska med språkvårdsövningar, Grundkurs 2 i finska [Contemporary Finnish and Exercises in Language Maintenance, Basic course 2 in Finnish], Fall 2004

Muntlig framställning, Fortsättningskurs 2 i finska [Speech communication, Continuation course 2 in Finnish], Spring 2004

Nufinska med språkvårdsövningar, Grundkurs 2 i finska [Contemporary Finnish and Exercises in Language Maintenance, Basic course 2 in Finnish], Fall 2003

Muntlig språkfärdighet med fonetik, Grundkurs 1 i finska [Oral proficiency with phonetics, Basic course 1 in Finnish], Spring 2003

Muntlig framställning, Fortsättningskurs 2 i finska [Speech communication, Continuation course 2 in Finnish], Spring 2003

Språkfärdighet och syntax, Påbyggnadskurs 1 i finska [Language proficiency and syntax, Advanced course 1 in Finnish], Fall 2002

Grammatik, Fortsättningskurs 1 i finska [Grammar, Continuation course 1 in Finnish], Fall 2002

Skriftlig språkfärdighet, Fortsättningskurs 1 i finska [Written proficiency, Continuation course 1 in Finnish], Fall 2002

Muntlig språkfärdighet, Fortsättningskurs 2 i finska [Oral proficiency, Continuation course 2 in Finnish], Fall 2002

Nufinska med språkvårdsövningar, Grundkurs 2 i finska [Contemporary Finnish and Exercises in Language Maintenance, Basic course 2 in Finnish], Fall 2002

Finsk och allmän grammatik och fonetik, Grundkurs 2 i finska [Finnish and general grammar and phonetics, Basic course 2 in Finnish], Fall 2002

Muntlig språkfärdighet med fonetik, Grundkurs 1 i finska [Oral proficiency with phonetics, Basic course 1 in Finnish], Fall 2002

Skriftlig språkfärdighet, Grundkurs 1 i finska [Written proficiency, Basic course 1 in Finnish], Fall 2002

Muntlig framställning, Fortsättningskurs 2 i finska [Speech communication, Continuation course 2 in Finnish], Spring 2002

Muntlig språkfärdighet, Fortsättningskurs 1 i finska [Oral proficiency, Continuation course 1 in Finnish], Spring 2002

Skriftlig språkfärdighet, Fortsättningskurs 1 i finska [Written proficiency, Continuation course 1 in Finnish], Spring 2002

Muntlig språkfärdighet med fonetik, Grundkurs 1 i finska [Oral proficiency with phonetics, Basic course 1 in Finnish], Spring 2002

UNIVERSITY OF JYVÄSKYLÄ, FINLAND

Visiting lecturer, Finnish II, Language Centrum, University of Jyväskylä, Finland (Nordplus/Finnplus network), August 10–15, 2011

Teacher of Finnish as a Foreign Language, Language Centre, University of Jyväskylä, Finland, Course IV in Finnish Language and Culture organized by CIMO, July 19 – August 11, 2009

Teacher of Finnish as a Foreign Language, Language Centre, University of Jyväskylä, Finland, Course IV in Finnish Language and Culture organized by CIMO, July 18 – August 10, 2007

Teacher of Finnish as a Foreign Language, Language Centre, University of Jyväskylä, Finland, Course IIIb in Finnish Language and Culture organized by CIMO, July 9 – August 11, 2005

Teacher of Finnish as a Foreign Language, Language Centre, University of Jyväskylä, Finland, Course IIIb in Finnish Language and Culture organized by CIMO, July 19 – August 11, 2004

Teacher of Finnish as a Foreign Language, Language Centre, University of Jyväskylä, Finland, An Intensive Course in Finnish Grammar, January 12 – February 5, 2004

Teacher of Finnish as a Foreign Language, Language Centre, University of Jyväskylä, Finland, Let's talk Finnish I, January 4 – May 30, 2001

UNIVERSITY OF CALIFORNIA BERKELEY, USA

Finnish 1A & Finnish 1 B, Fall 2001

Finnish 102A (Intermediate), Fall 2001

Finnish 103B (Intermediate), Fall 2001

2024-05-06